

Sumari

Pròleg	3
Introducció	4
Llengües maternes de l'alumnat de l'Institut FP Antoni Algueró	6

Pròleg

Sortosament, el calendari encara custodia i sosté la voluntat de les nacions d'afermar, encara que de forma testimonial, les causes nobles i les coses belles d'aquest món. Els drets humans, elements substancials dels homes, necessiten també el seu lloc en l'almanac dels dies corrents i és per això que podem celebrar cada 21 de febrer el Dia Internacional de la Llengües Maternes, que pels catalans –tots aquells que parlem català–, suposa un motiu més de celebració.

Celebrem tossudament que formem part d'un món complex i divers on encara tenim la paraula pel mànec. Que, malgrat les ponentades i les tramuntanades uniformitzadores, som l'exemple preclar que la diversitat no és només un mot bonic, una entelèquia inaccessible o una utopia xiroia. Els catalans sabem que l'empresa s'ho val tot i els riscos que comporta que una comunitat nacional i cultural petita (però gran!) com la nostra haja de conviure i fer-se un lloc en la babilònica mundialització dels nostres carrers, barris, viles i ciutats. Entomem el repte i amunt i fora!

Celebrem perquè als catalans ens agrada la festa i perquè necessitem un espai de reconeixement de les desenes de llengües que els infants i els joves de les aules catalanes duen a les motxilles i a la punta de la llengua. *El Llibre blanc de les llengües maternes* té voluntat d'eina i de mitjà i, per tant, defuig de la candidesa i de la vacuïtat del museu folklòric, d'allò que acostumem a anomenar de manera banal "respecte". Es tracta d'una oportunitat perquè la comunitat educativa dels centres educatius s'emmiralle en la pròpia realitat i copse la importància del coneixement recíproc i del reconeixement de la col·lectivitat. Una avinentesa per passar a l'acció: fer de la interculturalitat un hàbit saludable.

Els temps ens proposen i ens conviden a aprofitar les ocasions. Fora bo de servir-se'n i travessar els currículums educatius i els esperits dels infants de les bondats que hi ha en les paraules. És només així que començarem a entendre que els mots i els alfabetos d'arreu són molt més a prop de la nostra realitat que no pensàvem. I és amb aquesta mirada positiva i proactiva de la diversitat, més complexa i més rica, que caldrà defugir de la quiromància fatalista i apuntalar les virtuts del model d'escola catalana per continuar celebrant en l'avenir que tots els dies són 21 de febrer.

Sergi Barceló i Trigueros
Director de l'Equip LIC del Baix Llobregat
21 de febrer de 2026

Disseny de la coberta: Zaray Pastor Carretero estudiant de CFGS Disseny i gestió gràfica de l'Institut FP Antoni Algueró.

Introducció

El 21 de febrer de 1952 uns estudiants de Dhaka, l'actual capital de Bangladesh, van sortir al carrer per reclamar el reconeixement del bangla, la seva llengua, davant les autoritats del que aleshores era el Pakistan Oriental. Aquells estudiants van ser brutalment reprimits i molts d'ells assassinats per la policia. L'any 1999, durant la Conferència General de la UNESCO es va decidir instituir el Dia Internacional de la Llengua Materna i es va triar, precisament, el 21 de febrer en memòria d'aquells estudiants. Enguany, per tant, es compleixen vint-i-cinc anys d'aquesta celebració a escala mundial.

A l'Institut Antoni Algueró l'alumnat parla en **vint llengües maternes**. Aquestes llengües s'escriuen en **vuit alfabets** diferents, amb els quals hem escrit el seu nom original en l'encapçalament de la fitxa de cadascuna de les llengües. Les llengües les trobareu llistades per ordre alfabètic.

La font d'informació dels noms i les dades de cada una de les llengües s'ha pres del web de l'Organització de les Nacions Unides, en l'apartat de les traduccions de la Declaració Universal dels Drets Humans.

Finalment, volem agrair la col·laboració l'Institut Antoni Algueró alumnes del qual han participat en el disseny de la portada d'aquest llibre que és la mateixa per tots els centres del Baix Llobregat que han dut a terme la seva edició.

Aquestes són les llengües maternes de l'alumnat de l'Institut Antoni Algueró:

- | | |
|-------------|--------------------|
| 1. Alemany | 11. Grec |
| 2. Anglès | 12. Italià |
| 3. Àrab | 13. Japonès |
| 4. Aranès | 14. Persa/Farsi |
| 5. Castellà | 15. Portuguès |
| 6. Català | 16. Quítxua |
| 7. Euskera | 17. Romanès/Moldau |
| 8. Francès | 18. Rus |
| 9. Gaèlic | 19. Ucraïnès |
| 10. Gallec | 20. Xinès |

Equip LIC del Servei Educatiu Baix Llobregat VIII

Llengües maternes de la comunitat educativa
l'Institut Antoni Algueró
(Sant Just Desvern)

Aranés

Aranès o llengua occitana parlada a la Vall d'Aran

Aranés

Aranese

Nombre de parlants:

5.087 persones

Territoris on es parla:

Vall d'Aran

Català

Català
Catalan
Catalan

Nombre de parlants:

11.032.800 persones

Territoris on es parla:

Principat d'Andorra
Catalunya
País Valencià
Illes Balears
Rosselló
Conflent
Vallespir
Capcir
Alta Cerdanya
L'Alguer

Castellano

Castellà
Castellano
Spanish

Nombre de parlants:

430.000.000 persones

Territoris on es parla:

Argentina
Bolívia
Estat espanyol
Xile
Colòmbia
Costa Rica
Cuba
República Dominicana
Equador
El Salvador
Filipines

Guatemala
Hondures
Mèxic
Nicaragua
Panamà
Paraguai
Perú
Principat d'Andorra
Puerto Rico
Uruguai
Veneçuela

Deutsch

Alemanya
Alemán
German

Nombre de parlants:

121.000.000 persones

Territoris on es parla:

Alemanya
Àustria
Bèlgica
França
Itàlia
Kazakhstan
Liechtenstein
Luxemburg
Polònia
Romania
Suïssa

English

Anglès
Inglés
English

Nombre de parlants:

550.000.000 persones

Territoris on es parla:

Gibraltar	Uganda	Samoa
Irlanda	Zàmbia	Austràlia
Malta	Anguilla,	Belau
Regne Unit	Antigua & Barbuda	Illes Cook
Estats Units d'Amèrica	Bahamas	Fiji
Índia	Barbados	Guam
Pakistan	Belize	Kiribati
Filipines	Bermuda	Illes Marshall
Singapur	Illes Verges (RU)	Micronèsia
Botswana	Dominica	Nauru
Camerun	Illes Falkland	Nova Zelanda
Gàmbia	Grenada	Niue
Ghana	Guyana	Illes Norfolk
Kenya	Jamaica	Illes Mariannes
Lesotho	Montserrat	Septentrionals
Libèria	Puerto Rico	Papua Nova Guinea
Malawi	St. Kitts i Nevis	Illes Salomó
Maurici	St. Lucia	Tokelau
Namíbia	St. Vincent	Tonga
Nigèria	Trinidad i Tobago	Tuvalu
Sierra Leone	Illes Turks i Caicos	Vanuatu
Swazilàndia	Illes Verges (EUA)	Samoa Occidental
Tanzània	Canadà	

العربي

Àrab
Arabe
Arabic

Nombre de parlants:

315.421.300 persones

Territoris on es parla:

Algèria

Txad

Djibouti

Egipte

Líbia

Mauritània

Marroc

Somàlia

Sudan

Tunísia

Bahrain

Franja de Gaza

Iraq

Israel

Jordània

Palestina

Líban

Kuwait

Oman

Qatar

Aràbia Saudita

Síria

Emirats Àrabs Units

Iemen

Etiòpia

Mali

Níger

Nigèria

Bahrain

Comores

Eritrea

Euskara

Euskera
Euskera
Basque

Nombre de parlants:

987.000 persones

Territoris on es parla:

Euskal Herria

Français

Francès
Francés
French

Nombre de parlants:

124.000.000 persones

Territoris on es parla:

Bèlgica	Djibouti
França	Gabon
Luxemburg	Guinea
Mònaco	Costa d'Ivori
Suïssa	Madagascar
Andorra	Mayotte
Canadà	Mali
Louisiana (EUA)	Mauritània
Polinèsia Francesa,	Níger
Nova Caledònia	Reunion
Vanuatu	Ruanda
Wallis i Futuna	Senegal
Benín	Seychelles
Burkina Faso	Togo
Burundi	Guyana francesa,
Camerun	Guadeloupe
República Centreafricana	Haití
Txad	Martinica
Comores	St. Pierre i Miquelon
República Democràtica del Congo	

Gaeilge

Gaèlic
Gaélico irlandés
Gaelic

Nombre de parlants:

2 755 283 persones

Territoris on es parla:

República d'Irlanda
Irlanda del Nord

Galego

Gallec
Gallego
Galician

Nombre de parlants:

4.000.000 persones

Territoris on es parla:

Galícia
Astúries
Castella i Lleó

Ελληνικά

Grec
Griego
Greek

Nombre de parlants:

12.258.540 persones

Territoris on es parla:

Grècia
Xipre
Albània
Albània
Turquia
Macedònia

Italiano

Italià
Italiano
Italian

Nombre de parlants:

65.000.000 persones

Territoris on es parla:

Itàlia
Suïssa
San Marino
Eslovènia
Ciutat del Vaticà
Eslovènia
Ístria

日本語

Japonès
Japonés
Japanese

Nombre de parlants:

125.000.000 persones

Territoris on es parla:

Japó
Guam
Hawaii
República de Palau

فارسی

Persa/farsi
Persa/farsi
Persian/farsi

Nombre de parlants:

60.000.000 persones

Territoris on es parla:

Iraq
Iran
Afganistan
Aràbia Saudí
Kuwait
Bahrain
Tadjikistan

Português

Portuguès
Portugués
Portuguese

Nombre de parlants:

182.000.000 persones

Territoris on es parla:

Portugal
Angola
Brasil
Cap Verd
Timor Est
Guinea Bissau
Macau (Xina)
Moçambic
São Tomé i Príncipe
Uruguai

Qhichwa

Quítxua
Quechua
Quetchua

Nombre de parlants:

7.767.820 persones

Territoris on es parla:

Argentina
Bolívia
Perú
Xile
Colòmbia
Equador

Limba română

Romanès/Moldau
Rumano
Romanian

Nombre de parlants:

26.000.000 persones

Territoris on es parla:

Romania
Moldàvia (a Moldàvia la mateixa llengua s'escriu en alfabet ciríl·lic)
Hongria
Rússia
Ucraïna
Voivodina

русский язык

Rus
Ruso
Russian

Nombre de parlants:

171.428.900 persones

Territoris on es parla:

Rússia
Bielorússia
Kazakhstan
Kirguizistan
Ucraïna

українська мова

Ucrainès
Ucraniano
Ukrainian

Nombre de parlants:

41.000.000 persones

Territoris on es parla:

Azerbaidjan
Bielorússia
Estònia
Letònia
Lituània
Kazakhstan
Kirguizstan
Uzbekistan
Polònia
República Txeca
República Eslovaca

中文

Xinès
Chino
Chinese

Nombre de parlants:

1.200.000.000 persones

Territoris on es parla:

República Popular de la Xina
Taiwan
Singapur